



FÖRKLARING

med anledning av 50-årsdagen av undertecknandet av Romfördragen

UNDER ÅRHUNDRADEN har tanken på Europa varit en idé med en förhoppning om fred och samförstånd. Denna förhoppning har nu förverkligats. Det europeiska enandet har gett oss fred och välbefinnande. Det har grundlagt gemenskap och övervunnit motsättningar. Varje medlemsstat har bidragit till att ena Europa och stärka demokratin och rättsstatsprincipen. Vi kan tacka människorna i Central och Östeuropa för att deras frihetslängtan har lett till att Europas onaturliga uppdelning nu tillhör det förflutna. Genom den europeiska integrationen har vi dragit våra lärdomar av blodiga kontroverser och en historia full av lidanden. I dag lever vi tillsammans så som vi aldrig tidigare har kunnat göra.

VI MEDBORGARE I EUROPEISKA UNIONEN ÄR NU LYCKLIGTIVIS FÖRENADE.

I.

GENOM EUROPEISKA UNIONEN förverkligar vi våra gemensamma ideal. För oss står människan i centrum. Människans värdighet är okränkbar och hennes rättigheter är oförtygliga. Kvinnor och män är jämställda.



VI STRÄVAR efter fred och frihet, demokrati och rättsstatsprincipen, ömsesidig respekt och gemensamt ansvar, välbefinnande och säkerhet, tolerans och delaktighet samt rättvisa och solidaritet.

I EUROPEISKA UNIONEN LEVER och verkar vi tillsammans på ett unikt sätt. Detta kommer till uttryck i det demokratiska samspelet mellan medlemsstaterna och de europeiska institutionerna. Europeiska unionen grundar sig på jämlikhet och solidariskt samarbete. På så sätt ser vi till att medlemsstaternas olika intressen sammanjämkas.

I EUROPEISKA UNIONEN TILLVARATAR vi medlemsstaternas särdrag och mångfaldiga traditioner. De öppna gränserna och den levande mångfalden av språk, kulturer och regioner berikar oss. Många mål kan vi inte uppnå på egen hand utan endast gemensamt. Uppgifterna fördelas mellan Europeiska unionen, medlemsstaterna och deras regioner samt lokala myndigheter.

II.

VI STÅR INFÖR STORA utmaningar som inte stannar vid de nationella gränserna. Europeiska unionen är vårt svar på dessa utmaningar. Det är endast tillsammans som vi även i framtiden kan värna våra europeiska samhällsideal till nytta för alla medborgare i Europeiska unionen. Den europeiska modellen kombinerar ekonomisk framgång med socialt ansvar. Den gemensamma marknaden och euron gör oss starka och därigenom kan vi forma den tilltagande globaliseringen av ekonomin och den ständigt ökande konkurrensen på de internationella marknaderna enligt våra värderingar. Europas rikedom ligger i kunskaper och expertis hos dess medborgare och det är detta som är nyckeln till tillväxt, sysselsättning och social sammanhållning.



III.

TILLSAMMANS KOMMER vi att bekämpa terrorism, organiserad brottslighet och olaglig invandring. Vi försvarar medborgerliga friheter och rättigheter även i kampen mot dessa friheters och rättigheters motståndare. Aldrig mer får rasism och främlingsfientlighet ges en chans.

VÅR FÖRESATS är således att konflikter i världen skall lösas på fredlig väg och att människor inte skall bli offer för krig, terrorism eller våld. Europeiska unionens önskan är att främja frihet och utveckling i världen. Vi vill bekämpa fattigdom, hunger och sjukdomar. Vi vill även fortsättningsvis inta en ledande roll i detta arbete.

NÄR DET GÄLLER energipolitik och klimatskydd är vår önskan att gemensamt gå i spetsen för och bidra till att avvärja det globala hot som klimatförändringen utgör.

EUROPEISKA UNIONEN kommer att fortsätta att utvecklas genom både sin öppenhet och sina medlemsstaters vilja att gemensamt befästa unionens inre utveckling. Europeiska unionen kommer att fortsätta att också bortom sina gränser främja demokrati, stabilitet och välbefinnande.

MED DET EUROPEISKA ENANDET har en dröm för tidigare generationer förverkligats. Av vår historia lär vi oss att denna framgång måste befästas för kommande generationer och att vi därför fortlopande måste se till att Europas politiska utformning är i takt med tiden. 50 år efter undertecknandet av Romfördragen är därför vårt gemensamma mål i dag att fram till Europaparlamentsvalet 2009 ge Europeiska unionen en förnyad gemensam grundval.

**VI VET NÄMLIGEN DETTA:
EUROPA ÄR VÅR GEMENSAMMA FRAMTID.**

Utfärdat i Berlin den tjugofemte mars år tjugohundrasju.

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På Europeiska unionens råds vägnar
Ordförande

På Europeiska gemenskapernas kommissions vägnar
Ordförande

Hans-Gert Pötering

Angela Merkel

José Manuel Barroso